

**5th Jubilee
Annual Scientific Conference
with International Participation
«Medicine and Law in the 21st Century»
28-29 November 2013**

TOURISTS' HEALTH PROTECTION ABROAD: THE ITALIAN EXPERIENCE

***Francesca Mobilia**, *Umberto Genovese**,
*Antonio Mobilia***, *Chesnokova Ekaterina Aleksandrovna*[§]**

**Laboratory "Healthcare Safety and Accountability" under the State University of Milan (Italy)*

*** Director of the Territorial Healthcare Agency of the Town Milano 2 (Italy)*

§ Candidate of Medical Sciences, University of Insubria (Italy)



**Также и иностранным
гражданам, пребывающим на
территории государства,
Итальянская Служба
Здравоохранения оказывает
услуги в государственных и
работающих по соглашению
частных медицинских
учреждениях**



Доступ иностранных граждан к услугам здравоохранения на территории Италии

Способ доступа к медицинским услугам зависит от:

- Страны происхождения заинтересованного лица
 - Международные соглашения или конвенции
- Правового положения заинтересованного лица относительно норм въезда и пребывания
- Цели пребывания
 - работа по найму или самостоятельная занятость
 - частный визит, учёба, туризм, деловая поездка
 - лечение высочайшей специализации
 - семейные мотивы, политическое убежище, гуманитарное убежище, просьба о предоставлении убежища, ожидание усыновления, попечительство, приобретение гражданства

ПРЕБЫВАНИЕ С ЦЕЛЬЮ ТУРИЗМА = ВРЕМЕННОЕ ПРЕБЫВАНИЕ ДЛИТЕЛЬНОСТЬЮ НЕ БОЛЕЕ 90 СУТОК

Закон 28 мая 2007, n. 68

**Дисциплина кратковременного пребывания
иностранных граждан с целью частного
визита, деловой поездки, туризма или учёбы**
(Официальная Газета Общая Серия, n. 126
от 01 июня 2007)

*ст 1: “[...] для въезда в Италию с целью частного
визита, деловой поездки, туризма или учёбы
разрешение на пребывание не требуется, если
длительность пребывания не превышает три месяца
[...].”*

1. МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН ИЗ СТРАН ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА И ГОСУДАРСТВ, ЗАКЛЮЧИВШИХ КОНВЕНЦИЮ И/ИЛИ СОГЛАШЕНИЕ

Шенгенское соглашение (1985)
Германия, Франция, Люксембург, Бельгия и
Нидерланды



**ОБЩЕЕ ПРОСТРАНСТВО СВОБОДНОГО
ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ЛИЦ МЕЖДУ
ПРИСОЕДИНИВШИМИСЯ
ГОСУДАРСТВАМИ**



Амстердамский Договор (1997)
Европейский Союз

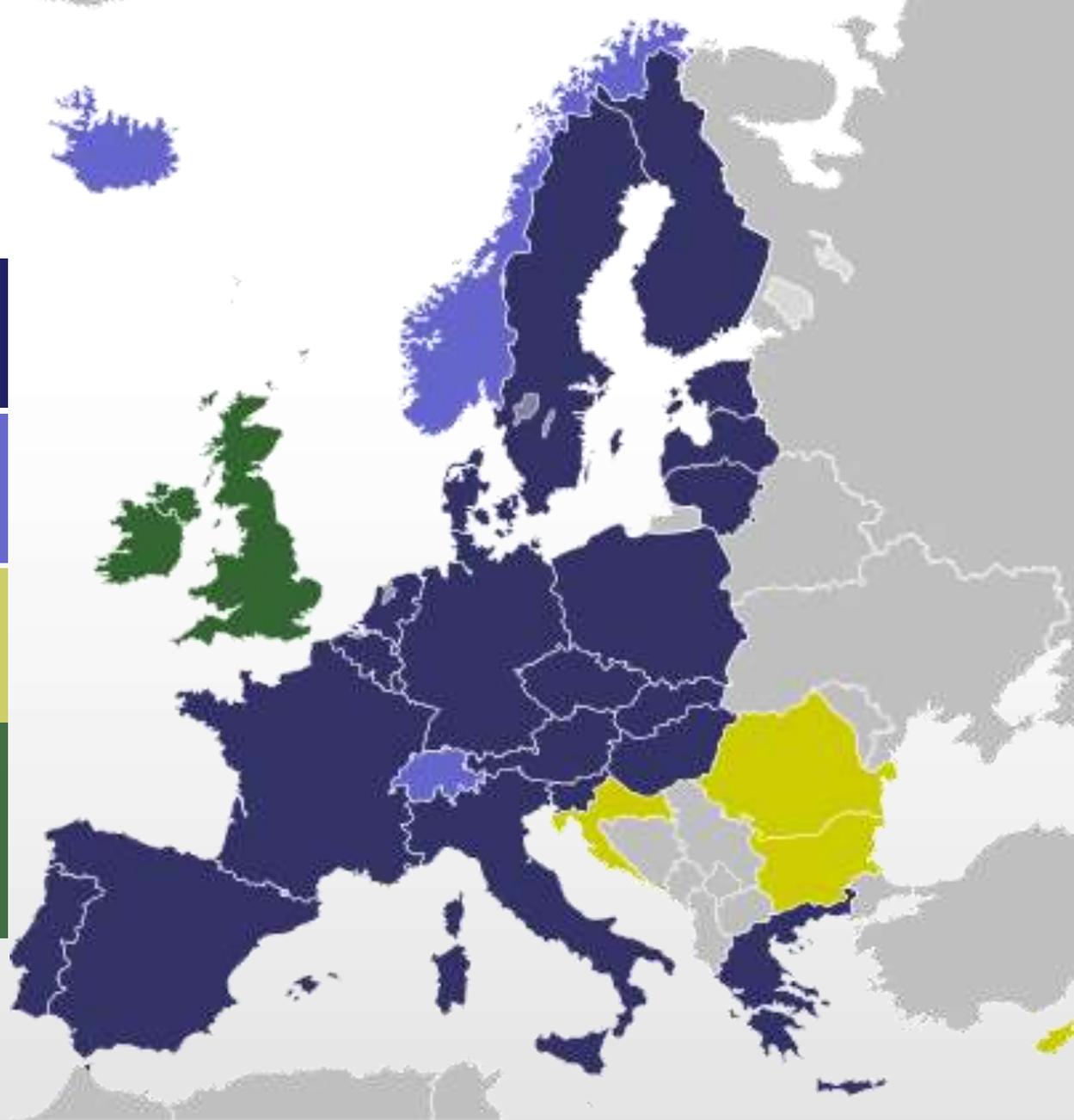


Шенгенская Зона
(ЕС)

Шенгенская Зона
(не-ЕС)

Страны кандидаты
в Шенген

Не входящие в
Шенгенскую зону
государства ЕС



СИСТЕМА МЕЖДУНАРОДНОЙ МОБИЛЬНОСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ SISTEMA DI MOBILITÀ SANITARIA INTERNAZIONALE

Механизмы экономической компенсации расходов в здравоохранении, часть более широкой системы обслуживания за счёт Государства с целью охраны здоровья лиц, перемещающихся внутри границ Государств Европейского Союза, Швейцарии, Европейской Экономической Зоны (Норвегия, Исландия и Лихтенштейн) и стран, с которыми имеются действующие соглашения по социальному обеспечению

- Директива Европейского Парламента и Совета от 9 марта 2011г - 2011/24/ЕС - *“касательно проведения в жизнь прав пациентов относительно трансграничного здравоохранения”*
- регламенты ЕС в области социального обеспечения п.883/04 и п.987/09

EHIC – EUROPEAN HEALTH INSURANCE CARD

Право на государственное медицинское обслуживание в случае временного пребывания в одном из 28 Государств-членов ЕС, в Исландии, в Лихтенштейне, в Норвегии и в Швейцарии, на тех же условиях и по той же цене, что и в Стране происхождения



- ✓ В Италии иностранный гражданин, обладающий EHIC, имеет право получать необходимые медицинские услуги почти абсолютно **бесплатно**, за исключением оплаты так называемого "ticket"
- ✓ Доступные медицинские услуги:

экстренные услуги: неотложные из-за неизбежной и непосредственной опасности для жизни или здоровья

услуги, необходимые с медицинской точки зрения :
при состояниях, которые при хроническом течении в отсутствии лечения могут повлечь вред здоровью или риск для жизни



**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРИНЦИПА
НЕПРЕРЫВНОСТИ ЛЕЧЕНИЯ**

2. ИНОСТРАННЫЕ ГРАЖДАНЕ, ПРОИСХОДЯЩИЕ ИЗ ГОСУДАРСТВ ВНЕ ЕС БЕЗ СОГЛАШЕНИЯ ИЛИ КОНВЕНЦИИ

- ✓ Доступ платно
- ✓ Обязанность заключения частного договора страхования с покрытием рисков, связанных с заболеваниями, несчастными случаями и материнством



Решение Европейского Совета 2004/17/CE 22 декабря 2003:

“[...] для подкрепления запроса на выдачу визы для кратковременного пребывания или туристической визы проситель должен продемонстрировать, что имеет в своём распоряжении соответствующий и действующий, индивидуальный или групповой полис страхования путешествия, покрывающий расходы, которые могут потребоваться для возвращения на родину по причинам заболевания, для оказания экстренных медицинских услуг и/или экстренной госпитализации”.

Полис медицинского страхования входит в число документов, необходимых для получения туристической визы для въезда в Италию и пребывания в ней в целях туризма, если иностранный гражданин происходит из страны вне ЕС и без соглашения



ХАРАКТЕРИСТИКИ ПОЛИСА

- ✓ Действителен для транзита на территории всех Государств, присоединившихся к Шенгенскому соглашению
- ✓ Выдан Компанией, аккредитованной ISVAP
- ✓ Покрывает весь период пребывания
- ✓ Предусматривает покрытие не менее 30.000 евро

ПРИ ОТСУТСТВИИ ПОЛИСА (СТ.35 D.LGS N.286/98):

- ✓ Оплата услуг и/или госпитализации по действующим тарифам
- ✓ Гарантия оказания экстренных и необходимых медицинских услуг с оплатой только «ticket»

Ст.35 ЧАСТИ 3. и 4 DLGS N.286/98:

“[...] 3. Иностранным гражданам, находящимся на национальной территории с нарушением норм въезда и пребывания, гарантируется оказание, на базе государственных и аккредитованных учреждений, экстренных или, хотя и длительных, но, в любом случае, основных амбулаторных и госпитальных услуг при заболевании и несчастном случае, а также на них распространяются программы профилактической медицины в защиту индивидуального и общественного здоровья. В частности, гарантируются: а) социальная защита беременности и материнства на тех же условиях, как и для гражданок Италии, [...] б) охрана здоровья несовершеннолетних во исполнение Конвенции по правам детей от 20 ноября 1989г., ратифицированной и признанной подлежащей к исполнению в соответствии с законом n. 176 от 27 мая 1991г.; с) вакцинации по нормативным требованиям и в рамках кампаний коллективной профилактики, разрешённых регионами; d) мероприятия международной профилактики; e) профилактика, диагностика и лечение инфекционных болезней и возможная дезинфекция соответствующих очагов”.

4. услуги [...] предоставляются безвозмездно, когда просители лишены достаточных экономических ресурсов, за исключением оплаты квот участия в расходах на равных условиях с гражданами Италии”